

# Deu

## Chapter 3

Modern Hebrew Interlinear  
Reference: Modern Hebrew Bible

1 וַיִּנָּפֵן וַיִּנְעַל הַדֶּרֶךְ הַבְּשָׁן וַיֵּצֵא עֹגֹן מֶלֶךְ-הַבְּשָׁן לְקִרְאָתָנוּ הוּא וְכָל-עַמּוֹ  
ו-נפנה ו-נעלה ו-דרך דרך ה-בשן ויצא עוגן מלך ה-בשן לקראתנו הוא ו-כל עמו  
H6437 H5927 H1870 H1316 H3318 H5747 H4428 H1316 H1931 H3605  
למלחמה אדרעי:  
ל-מלחמה אדרעי  
H4421 H0154

אדרעי: למלחמה עמו וכל הוא לקראתנו הבשן מלך עוג ויצא הבשן דרך ונעל ונפן

2 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהֵי אֵל-תִּירָא אֲתוֹ כִּי בִידְךָ נִתְּנִי אֲתוֹ וְאֵת-כָּל-עַמּוֹ  
ו-יאמר יהוה אלי אל תירא אתו כי ב-ידך נתתי אתו ואת כל עמו  
H0559 H3068 H0413 H0408 H3372 H0853 H3027 H5414 H0853 H0853 H3605  
וְאֵת-אֶרְצוֹ וְעַשִׂיתָ לוֹ כְּאֲשֶׁר עָשִׂיתָ לְסִיחֹן מֶלֶךְ-הָאֲמֹרִי אֲשֶׁר יוֹשֵׁב בְּחִשְׁבוֹן:  
ו-את ארצו ו-עשית לו כ-אשר עשית ל-סיחון מלך ה-אמורי אשר יושב ב-חשבון:  
H0776 H0853 H5511 H4428 H0567 H3427 H2809

אשר האמורי מלך לסיחון עשית כאשר לו ועשית ארצו ואת עמו כל ואת אתו נתתי בידך כי אתו תירא אל אלי יהוה ויאמר בחשבון: יושב

3 וַיִּתֵּן יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּיַדְנוּ גַם אֶת-עֹגֹן מֶלֶךְ-הַבְּשָׁן וְאֵת-כָּל-עַמּוֹ וַנִּכְהוּ  
ו-יתן יהוה אלהינו ב-ידנו גם את עוגן מלך ה-בשן ואת כל עמו ונכהו  
H5414 H3068 H0430 H3027 H1571 H0853 H5747 H4428 H1316 H0853 H3605 H5221  
עַד-בְּלַתִּי הַשְּׂאִיר-לוֹ שְׂרִיד:  
עד בלתי השאיר לו שריד  
H5704 H1115 H7604 H8300

שריד: לו השאיר בלתי עד ונכהו עמו כל ואת הבשן מלך עוג את גם בידנו אלהינו יהוה ויתן

4 וַנִּלְכְּדֵם וְנִלְכַּדְתֶּם אֶת-כָּל-עָרֵינוּ בְּעֵת הַהוּא לֹא הָיְתָה קְרִיָּה אֲשֶׁר לֹא-לָקְחָנוּ  
ו-נלכדנו ונלכדתם את כל ערינו בעת ה-הוא לא היתה קריה אשר לא לקחנו  
H3920 H0853 H3605 H6256 H1931 H3808 H1961 H7151 H3808 H3947  
מֵאֵתֵם שְׂשִׁים עִיר כָּל-חֶבְלֵי אֲרָגָב מִמְּלַכְתּוֹ עֹגֹן בְּבִשְׁשָׁן:  
מ-אתם ששים עיר כל חבלי ארגוב ממלכתו עוגן ב-בשן:  
H0854 H8346 H3605 H0709 H4467 H5747 H1316

בבשן: עוגן ממלכת ארגוב חבל כל עיר ששים מאתם לקחנו לא אשר קריה היתה לא ההוא בעת ערינו כל את ונלכד

5 כָּל-אֱלֹהִים עָרִים בְּצִוְרוֹת חוּמָה נִבְהָה דְּלִתִּים וּבְרִיחַ לְבַד מְעָרֵי הַפְּרִזִּי הַרְבֵּה  
כל אלה ערים בצורות חומה גבוהה דלתות ו-בריח לבד מ-ערי ה-פרזי הרבה  
H3605 H0428 H1219 H2346 H1364 H1280 H0905 H6521  
מָאֵד:  
מאוד  
H3966

מאד: הרבה הפרזי מערי לבד ובריח דלתים גבוהה חומה בצורות ערים אלה כל

6	וּנְחָרָם ו-נחרם	אוֹתָם אותם	כַּאֲשֶׁר כ-אשר	עֲשִׂינוּ עשינו	לְסִיחֹן ל-סיחון	מֶלֶךְ מלך	חֲשֹׁבוֹן חשבון	הַחֲרָם החרם	כָּל- כל	עִיר עיר	מֵתָם מתים	הַנָּשִׁים ה-נשים
		<a href="#">H0853</a>			<a href="#">H5511</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H2809</a>		<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H4962</a>	<a href="#">H0802</a>

וְהַטָּף:  
ו-ה-טף  
[H2945](#)

והטף: הנשים מתם עיר כל החרם חשבון מלך לסיחון עשינו כאשר אותם ונחרם

7	וְכָל- ו-כל	הַבְּהֵמָה ה-בהמה	וּשְׁלַל ו-שלל	הָעָרִים ה-ערים	בְּזוֹנוֹ בזונו	לָנוּ: לנו
	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H7998</a>		<a href="#">H0962</a>	

לנו: בזונו הערים ושלל הבהמה וכל

8	וּנְקָח ו-נקח	בְּעֵת ב-עת	הַהוּא ה-הוא	אֶת- את	הָאָרֶץ ה-ארץ	מִיַּד מ-יד	שְׁנֵי שני	מַלְכֵי מלכי	הָאֱמֹרִי ה-אמורי	אֲשֶׁר אשר	בְּעֵבֶר ב-עבר	הַיַּרְדֵּן ה-ירדן
	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0567</a>		<a href="#">H5676</a>	<a href="#">H3383</a>
	מִנְחָל מ-נחל	אֶרְנֹן ארנון	עַד- עד	הַר הר	חֶרְמוֹן: חרמון							
		<a href="#">H0769</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H2768</a>							

חרמון: הר עד ארנון מנחל הירדן בעבר אשר האמרי מלכי שני מיד הארץ את ההוא בעת ונקח

9	צִידוֹנִים צידונים	יִקְרָאוּ יקראו	לְחֶרְמוֹן ל-חרמון	שְׂרִיֹן שריון	וְהָאֱמֹרִי ו-ה-אמורי	יִקְרָאוּ יקראו	לוֹ לו	שְׁנֵיר: שניר
	<a href="#">H6722</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H2768</a>	<a href="#">H8303</a>	<a href="#">H0567</a>	<a href="#">H7121</a>		<a href="#">H8149</a>

שניר: לו יקראו והאמרי שריון לחרמון יקראו צידונים

10	וְכָל כל	עָרֵי ערי	הַמִּישׁוֹר ה-מישור	וְכָל- ו-כל	הַגְּלָעַד ה-גלעד	וְכָל- ו-כל	הַבְּשָׁן ה-בשן	עַד- עד	סֹלְכָה סלכה	וְאֲדָרְעִי ו-אדרעי	עָרֵי ערי	מִמְלַכַת ממלכת
	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H4334</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1568</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1316</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H5548</a>	<a href="#">H0154</a>		<a href="#">H4467</a>
	עוֹג עוג	בְּבֶשֶׁן: ב-בשן										
		<a href="#">H1316</a>										

בבשן: עוג ממלכת ערי ואדרעי סלכה עד הבשן וכל הגלעד וכל המישור ערי כל

11	כִּי כי	רַק- רק	עוֹג עוג	מֶלֶךְ מלך	הַבְּשָׁן ה-בשן	נִשְׂאָר נשאר	מִיֵּתֶר מ-יתר	הַרְפָּאִים ה-רפאים	הִנֵּה הנה	עֲרֹשׁוֹ ערשו	עֲרֹשׁ ערש	בְּרֹזֶל ברזל	הַלָּה ה-לא
		<a href="#">H7535</a>	<a href="#">H5747</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H1316</a>	<a href="#">H7604</a>			<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H6210</a>	<a href="#">H6210</a>	<a href="#">H1270</a>	<a href="#">H3808</a>
	הוּא הוא	בְּרַבַּת ב-רבת	בְּנֵי בני	עֲמוֹן עמון	תִּשְׁעַ תשע	אֲמוֹת אמות	אֲרֻכָּה אורכה	וְאֲרַבְעַ ו-ארבע	אֲמוֹת אמות	רַחֲבָה רוחבה	בְּאֲמַת- ב-אמת	אִישׁ: איש	
		<a href="#">H7237</a>		<a href="#">H5983</a>	<a href="#">H8672</a>	<a href="#">H0753</a>	<a href="#">H0702</a>			<a href="#">H7341</a>		<a href="#">H0376</a>	

וארבע ארכה אמות תשע עמון בני ברבת הוא הלה ברזל ערש ערשו הנה הרפאים מיתר נשאר הבשן מלך עוג רק כי איש: באמת רחבה אמות

12	וְאֶת- ו-את	הָאָרֶץ ה-ארץ	הַזֹּאת ה-זאת	יִרְשָׁנוּ ירשנו	בְּעֵת ב-עת	הַהוּא ה-הוא	מִעֲרֹעֵר מ-ערוער	אֲשֶׁר- אשר	עַל- על	נַחַל נחל	אֲרֹנֹן ארנון	וַחֲצִי ו-חצי
		<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H3423</a>	<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H6177</a>			<a href="#">H0769</a>		<a href="#">H2677</a>
	הַר- הר	הַגְּלָעַד ה-גלעד	וְעָרָיו ו-עריו	נְתָתִי נתתי	לְרֹאשׁוֹ ל-ראשו	וְלַגְּדִי: ו-ל-גדי						
		<a href="#">H1568</a>		<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H7206</a>	<a href="#">H1425</a>						

ולגדי: לראובני נתתי ועריו הגלעד הר וחצי ארנון נחל על אשר מערער ההוא בעת ירשנו הזאת הארץ ואת

13	וְיִתֵּר ו-יתר	הַגִּלְעָד ה-גלעד	וְכָל- ו-כל	הַבָּשָׁן ה-בשן	מִמַּלְכַת ממלכת	עֹנֹג עונג	נִתְּתִי נתתי	לְחֻצֵי ל-חצוי	שָׁבֹט שבט	הַמְּנַשָּׁה ה-מנשה	כָּל כל	חֶבְלֵי חבל
		<a href="#">H1568</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1316</a>	<a href="#">H4467</a>	<a href="#">H5747</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H2677</a>	<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H4519</a>	<a href="#">H3605</a>	
	הָאֲרֻגָּב ה-ארנוב	לְכָל- ל-כל	הַבָּשָׁן ה-בשן	הֵהוּא ה-הוא	יִקְרָא יקרא	אֲרִץ ארץ	רְפָאִים רפאים					
	<a href="#">H0709</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1316</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0776</a>						

רפאים: ארץ יקרא ההוא הבשן לכל הארנוב חבל כל המנשה שבט לחצוי נתתי עונג ממלכת הבשן וכל הגלעד ויתר

14	יָאִיר יאיר	בֶּן- בן	מְנַשָּׁה מנשה	לָקַח לקח	אֶת- את	כָּל- כל	חֶבְלֵי חבל	אֲרֻגָּב ארנוב	עַד- עד	גְּבוּל גבול	הַגְּשׁוּרִי ה-גשורי	וְהַמְעַכְתִּי ו-ה-מעכתי
	<a href="#">H2971</a>		<a href="#">H4519</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0709</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H1366</a>	<a href="#">H1651</a>	<a href="#">H4602</a>
	וַיִּקְרָא ו-יקרא	אֹתָם אותם	עַל- על	שְׁמוֹ שמו	אֶת- את	הַבָּשָׁן ה-בשן	יְאִיר־חַוֹּת יאירחות	עַד עד	הַיּוֹם ה-יום	הַזֶּה: ה-זה		
	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1316</a>	<a href="#">H2334</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2088</a>		

הזה: היום עד יאיר חות הבשן את שמו על אתם ויקרא והמעכתי הגשורי גבול עד ארנוב חבל כל את לקח מנשה בן יאיר

15	וּלְמַכִּיר ו-ל-מכיר	נִתְּתִי נתתי	אֶת- את	הַגִּלְעָד: ה-גלעד
	<a href="#">H4353</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1568</a>

הגלעד: את נתתי ולמכיר

16	וּלְרְאוּבֵנִי ו-ל-ראובני	וּלְגָדִי ו-ל-גדי	נִתְּתִי נתתי	מִן- מן	הַגִּלְעָד ה-גלעד	וְעַד- ו-עד	נַחַל נחל	אֲרָנֹן ארנון	תּוֹךְ תוך	הַנַּחַל ה-נחל	וּגְבֹל ו-גבול	וְעַד ו-עד
	<a href="#">H7206</a>	<a href="#">H1425</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H1568</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H0769</a>	<a href="#">H8432</a>		<a href="#">H1366</a>	<a href="#">H5704</a>	
	יִבֶק יבוק	הַנַּחַל ה-נחל	גְּבוּל גבול	בְּנֵי בני	עֲמוּן: עמון							
	<a href="#">H2999</a>		<a href="#">H1366</a>		<a href="#">H5983</a>							

עמון: בני גבול הנחל יבוק ועד וגבול הנחל תוך ארנון נחל ועד הגלעד מן נתתי ולגדי ולראובני

17	וְהָעֲרָבָה ו-ה-ערבה	וְהַיַּרְדֵּן ו-ה-ירדן	וּגְבֹל ו-גבול	מַכְנַרְת מ-כנרת	וְעַד ו-עד	יָם ים	הָעֲרָבָה ה-ערבה	יָם ים	הַמְּלַח ה-מלח	תַּחַת תחת	אֲשֶׁר־ אשר	תַּחַת תחת
	<a href="#">H6160</a>	<a href="#">H3383</a>	<a href="#">H1366</a>	<a href="#">H3672</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H6160</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H4417</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H0794</a>	
	הַפְּסָגָה ה-פסגה	מִזְרַחָה: מזרחה										
	<a href="#">H6449</a>	<a href="#">H4217</a>										

מזרחה: הפסגה אשרת תחת המלח ים הערבה ים ועד מכנרת וגבול והירדן והערבה

18	וְאֶצִּי ו-אצי	אֲתָכֶם אתכם	בַּעַת ב-עת	הֵהוּא ה-הוא	לְאֹמֵר לאומר	יְהוּה יהוה	אֱלֹהֵיכֶם אלוהיכם	נָתַן נתן	לְכֶם לכם	אֶת- את	הָאֲרִץ ה-ארץ	הַזֹּאת ה-זאת
	<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H2063</a>
	לְרִשְׁתָּהּ ל-רשתה	חֲלוּצִים חלוצים	תְּעַבְרוּ תעברו	לְפָנַי לפני	אֲחֵיכֶם אחיכם	בְּנֵי בני	יִשְׂרָאֵל ישראל	כָּל- כל	בְּנֵי בני	חֵיל: חיל		
	<a href="#">H3423</a>			<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0251</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H2428</a>		

כל ישראל בני אחיכם לפני תעברו חלוצים לרשתה הזאת הארץ את לכם נתן אלהיכם יהוה לאמר ההוא בעת אתכם ואצי חיל: בני



25 אֶעֱבְרָה אֶעֱבְרָה נָא וְאֶרְאֶה אֶת-הָאָרֶץ אֲשֶׁר בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן הַיָּרֵךְ הַטּוֹב הַזֶּה  
 אעברה אעברה נא ו-אראה את ה-ארץ אשר ב-עבר ה-ירדן ה-יך ה-טוב ה-זה  
[H2088](#) [H2022](#) [H3383](#) [H5676](#) [H0776](#) [H0853](#) [H7200](#) [H4994](#)

וְהִלְבֵּנוּן:  
 ו-ה-לבנון  
[H3844](#)

והלבנון:הזה הטוב ההר הירדן בעבר אשר הטובה הארץ את ואראה נא אעברה

26 וַיִּתְעַבֵּר יְהוָה בִּי לִמְעַנְכֶם וְלֹא שָׁמַע אֱלֹהֵי וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי רַב-לֵךְ אֵל-  
 ו-יתעבר יהוה בי ל-מענכם ו-לא שמע אלהי ו-יאמר יהוה אלי רב לך אל-  
[H0408](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#) [H0413](#) [H8085](#) [H3808](#) [H4616](#) [H3068](#)

תוֹסֵף דְּבַר אֱלֹהֵי עוֹד בְּדִבְרֵי תִּזְהָ:  
 תוסף דבר אלהי עוד ב-דבר ה-זה  
[H2088](#) [H1697](#) [H5750](#) [H0413](#) [H1696](#) [H3254](#)

הזה:בדבר עוד אלהי דבר תוסף אל לך רב אלהי יהוה ויאמר אלהי שמע ולא למענכם בי יהוה ויתעבר

27 וְעֵלָה רֹאשׁ הַפְּסָגָה וְשָׂא עֵינֶיךָ יְמָה וְצִפְנָה וְתִימְנָה וּמִזְרַחָה וּרְאָה בְּעֵינֶיךָ  
 עלה ראש ה-פסגה ו-שא עיניך ימה ו-צפונה ו-תימנה ו-מזרחה ו-ראה ב-עיניך  
[H7200](#) [H4217](#) [H8486](#) [H6828](#) [H3220](#) [H5375](#) [H6449](#) [H5927](#)

כִּי-לֹא תֵעָבֶר אֶת-הַיַּרְדֵּן תִּזְהָ:  
 כי לא תעבור את ה-ירדן ה-זה  
[H2088](#) [H3383](#) [H0853](#) [H3808](#)

הזה:הירדן את תעבר לא כי בעיניך וראה ומזרחה ותימנה וצפנה ימה עיניך ושא הפסגה ראש עלה

28 וְצוּ אֶת-יְהוֹשֻׁעַ וְחִזְקֵהוּ וְאִמְצָהוּ כִּי-הוּא יַעֲבֹר לִפְנֵי הָעָם הַזֶּה וְהוּא  
 ו-צו את יהושע ו-חזקהו ו-אמצהו כי הוא יעבור לפני ה-עם ה-זה ו-הוא  
[H1931](#) [H2088](#) [H6440](#) [H1931](#) [H0553](#) [H2388](#) [H3091](#) [H0853](#) [H6680](#)

יִנְחִיל יִנְחִיל אוֹתָם אֶת-הָאָרֶץ אֲשֶׁר תִּרְאֶה:  
 ינחיל ינחיל אותם את ה-ארץ אשר תראה  
[H7200](#) [H0776](#) [H0853](#) [H0853](#) [H5157](#)

תראה:אשר הארץ את אותם ינחיל והוא הזה העם לפני יעבר הוא כי ואמצהו וחזקהו יהושע את וצו

29 וַנִּשָּׁב בְּגֵיאַ מוֹל פְּעוֹר:בֵּית פ  
 ו-נשב ב-גיא מול פעורבית פ  
[H1047](#) [H4136](#) [H1516](#) [H3427](#)

פעור:בית מול בנא ונשב